390D0213

Nr L 113/32 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 4.5.90

# KOMMISSIONENS BESLUT

**av den 19 april 1990**

**om ändring av beslut 89/627/EEG om avslut av medlemsstaternas räkenskaper vad avser de utgifter för räkenskapsåret 1987 som finansieras genom garantisektionen vid Europeiska utvecklings- och garantifonden för jordbruket**

(90/213/EEG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 729/70 av den 21 april 1970 om finansiering av den gemensamma jordbrukspolitiken(1), senast ändrad genom förordning (EEG) nr 2048/88(2), särskilt artikel 5.2 i denna,

efter samråd med Fondkommittén, och

med beaktande av följande:

Kommissionens beslut 89/627/EEG(3) omfattar inte alla utgifter (utgifter som har redovisats av Italien för stöd till bearbetning av skummjölkspulver och till konsumtion av olivolja, utgifter som har redovisats av Frankrike för kompletterande destillation av bordsvin, säkerheter som ställts i samband med stöd till bearbetning av skummjölkspulver i Italien). Kommissionen har granskat dessa utgifter mot bakgrund av de kompletterande uppgifter som har lämnats av de berörda medlemsstaterna. Medlemsstaterna har informerats om resultaten av denna förnyade granskning och har fått möjlighet att framföra sina synpunkter.

De utgifter som inte godkändes för Italien gällde ett belopp på ITL 20 920 524 089 som avsåg ersättning till producentorganisationer inom frukt- och grönsakssektorn. Kommissionen förbehöll sig rätten att ta upp detta belopp till förnyad prövning, förutsatt att Italien lade fram de nödvändiga bevisen senast den 31 december 1989. Bevisen lades inte fram inom den fastställda tidsfristen. Korrigeringen blir därför definitiv.

Vad gäller exportbidrag väckte Tyskland talan vid domstolen mot beslut 89/627/EEG. I samband med detta mål lämnade denna medlemsstat en ny uppgift som fick kommissionen att ompröva sin ståndpunkt.

Beslut 89/627/EEG innehöll vissa bokföringsfel vad avser Frankrike, Grekland och Förenade kungariket. Dessa medlemsstater har fått utförlig information om detta och har fått möjlighet att framföra sina synpunkter.

Bilagorna till beslut 89/627/EEG bör därför ändras vad gäller de berörda medlemsstaterna.

Hänsyn har redan tagits till vissa rättelser beträffande Frankrike, Grekland och Förenade kungariket i samband med genomförandet av beslut 89/627/EEG, och rättelserna bör därför begränsas till de utgifter som ännu inte har finansierats av vissa medlemsstater.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilagan till beslut 89/627/EEG skall vad avser Frankrike, Förenade kungariket, Grekland, Italien och Tyskland ersättas med bilagan till det här beslutet.

(1) EGT nr L 94, 28.4.1970, s. 13.
(2) EGT nr L 185, 15.7.1988, s. 1.
(3) EGT nr L 359, 8.12.1989, s. 23.

*Artikel 2*

Följande belopp, som skall betalas av (–) eller krediteras (+) medlemsstaten, skall betraktas som en del av de utgifter som avses i artikel 3 i kommissionens förordning (EEG) nr 2776/88(1) för månaden efter den månad när detta beslut offentliggörs:

— för Tyskland: + DEM 291 644,00,

— för Frankrike: – FRF 44 824 358,22,

— för Italien: – ITL 10 214 635 858.

*Artikel 3*

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 19 april 1990.

*På kommissionens vägnar*

Ray MAC SHARRY

*Ledamot av kommissionen*

(1) EGT nr L 249, 8.9.1988, s. 9.

*BILAGA*

*(DEM)*

| Medlemsstat: Tyskland<br>Räkenskapsår: 1987 | Utgifter för garantisektionen vid EUGJF, bortsett från utgifter enligt förordning (EEG) nr 1078/77 [1] | Utgifter enligt förordning (EEG) nr 1078/77 | Totalt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Utgifter som har godkänts för detta räkenskapsår** | | | |
| a) Utgifter som medlemsstaten har redovisat i samband med detta avslut av räkenskaperna | 8 297 323 175,84 | – 489 323,18 | 8 296 833 852,66 |
| b) Utgifter som redovisades under föregående räkenskapsår men som uteslöts från avslutet av räkenskaperna för det året | 0 | 0 | 0 |
| c) Redovisade utgifter som utesluts från detta avslut av räkenskaperna | 0 | 0 | 0 |
| d) Redovisade utgifter som omfattas av detta avslut av räkenskaperna (a + b - c) | 8 297 323 175,84 | – 489 323,18 | 8 296 833 852,66 |
| e) Utgifter som inte har godkänts | – 403 928 109,26 | 0 | – 403 928 109,26 |
| f) Finansiella följder från tidigare räkenskapsår | – 17 516 723,00 | 0 | – 17 516 723,00 |
| g) Godkända utgifter totalt (d - e + f) | 7 875 878 343,58 | – 489 323,18 | 7 875 389 020,40 |
| **2. Utgifter som skall bestridas av medlemsstaten** | | | |
| a) Utgifter som har bokförts detta räkenskapsår | 8 288 037 287,45 | – 489 323,18 | 8 287 547 964,27 |
| b) Utgifter som bokfördes föregående räkenskapsår men som uteslöts från avslutet av räkenskaperna för det året | 0 | 0 | 0 |
| c) Utgifter som har bokförts detta räkenskapsår men som uteslutits från detta avslut av räkenskaperna | 0 | 0 | 0 |
| d) Totala bokförda utgifter som omfattas av detta avslut av räkenskaperna (a + b - c) | 8 288 037 287,45 | – 489 323,18 | 8 287 547 964,27 |
| e) Utgifter som skall betalas av eller krediteras medlemsstaten efter avslut av räkenskaperna (2d - 1g) [2] | 412 158 943,87 | 0 | 412 158 943,87 |
| **3. Disponibla medel** | | | |
| a) Disponibla medel efter föregående räkenskapsavslut | 69 781 663,10 | 3 547 231,34 | 73 328 894,44 |
| b) Förskott mottaget för föregående räkenskapsår avseende utgifter som uteslöts från avslut av räkenskaperna för det året | 0 | 0 | 0 |
| c) Förskott mottaget för räkenskapsåret | 8 281 600 000,00 | – 4 036 554,52 | 8 277 563 445,48 |
| d) Förskott mottaget för räkenskapsåret avseende utgifter som inte ingår i detta räkenskapavslutet | 0 | 0 | 0 |
| e) Totala disponibla medel för räkenskapsåret (a + b + c - d) | 8 351 381 663,10 | – 489 323,18 | 8 350 892 339,92 |
| f) Godkända utgifter (1 g) | 7 875 878 343,58 | – 489 323,18 | 7 875 389 020,40 |
| g) Disponibla medel efter avslut av räkenskaperna för detta räkenskapsår (e - f) | 475 503 319,52 | 0 | 475 503 319,52 |

[1] EGT nr L 131, 26.5.1977, 5.1

[2] Belopp som skall krediteras medlemsstaten skall anges med tecknet: —.

(GRD)

| Medlemsstat: Grekland<br>Räkenskapsår : 1987 | Utgifter för garantisektionen vid EUGJF, bortsett från utgifter enligt förordning (EEG) nr 1078/77 | Utgifter enligt förordning (EEG) nr 1078/77 | Totalt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Utgifter som har godkänts för detta räkenskapsår** | | | |
| a) Utgifter som medlemsstaten har redovisat i samband med detta avslut av räkenskaperna | **206 447 861 073** | **0** | **206 447 861 073** |
| b) Utgifter som redovisades under föregående räkenskapsår men som uteslöts från avslutet av räkenskaperna för det året | **0** | **0** | **0** |
| c) Redovisade utgifter som uteslutits från detta avslut av räkenskaperna | **0** | **0** | **0** |
| d) Redovisade utgifter som omfattas av detta avslut av räkenskaperna (a + b - c) | **206 447 861 073** | **0** | **206 447 861 073** |
| e) Utgifter som inte har godkänts | **— 932 923 926** | **0** | **— 932 923 926** |
| f) Finansiella följder från tidigare räkenskapsår | **— 1 391 025 367** | **0** | **— 1 391 025 367** |
| g) Godkända utgifter totalt (d - e + f) | **204 123 911 780** | **0** | **204 123 911 780** |
| **2. Utgifter som skall bestridas av medlemsstaten** | | | |
| a) Utgifter som har bokförts detta räkenskapsår | **206 447 861 073** | **0** | **206 447 861 073** |
| b) Utgifter som bokfördes föregående räkenskapsår men som uteslöts från avslutet av räkenskaperna för det året | **0** | **0** | **0** |
| c) Utgifter som har bokförts detta räkenskapsår men som utesluts från detta avslut av räkenskaperna | **0** | **0** | **0** |
| d) Totala bokförda utgifter som omfattas av detta avslut av räkenskaperna (a + b - c) | **206 447 861 073** | **0** | **206 447 861 073** |
| e) Utgifter som skall betalas av eller krediteras medlemsstaten efter avslut av räkenskaperna (2d - 1g)[1] | **2 323 949 293** | **0** | **2 323 949 293** |
| **3. Disponibla medel** | | | |
| a) Disponibla medel efter föregående räkenskapsavslut | **8 862 870 632** | **0** | **8 862 870 632** |
| b) Förskott mottaget för föregående räkenskapsår avseende utgifter som uteslöts från avslut av räkenskaperna för det året | **0** | **0** | **0** |
| c) Förskott mottaget för räkenskapsåret | **204 459 757 776** | **0** | **204 459 757 776** |
| d) Förskott mottaget för räkenskapsåret avseende utgifter som inte ingår i detta räkenskapavslutet | **0** | **0** | **0** |
| e) Totala disponibla medel för räkenskapsåret (a + b + c - d) | **213 322 628 408** | **0** | **213 322 628 408** |
| f) Godkända utgifter (1 g) | **204 123 911 780** | **0** | **204 123 911 780** |
| g) Disponibla medel efter avslut av räkenskaperna för detta räkenskapsår (e - f) | **9 198 716 628** | **0** | **9 198 716 628** |

[1] Belopp som skall krediteras medlemsstaten skall anges med tecknet: —.

*(FRF)*

| Medlemsstat : Frankrike<br>Räkenskapsår : 1987 | Utgifter för garantisektionen vid EUGJF, bortsett från utgifter enligt förordning (EEG) nr 1078/77 | Utgifter enligt förordning (EEG) nr 1078/77 | Totalt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Utgifter som har godkänts för detta räkenskapsår** | | | |
| a) Utgifter som medlemsstaten har redovisat i samband med detta avslut av räkenskaperna | 39 266 318 811,07 | 740 779,82 | 39 267 059 590,89 |
| b) Utgifter som redovisades under föregående räkenskapsår men som uteslöts från avslutet av räkenskaperna för det året | 0 | 0 | 0 |
| c) Redovisade utgifter som uteslutits från detta avslut av räkenskaperna | 0 | 0 | 0 |
| d) Redovisade utgifter som omfattas av detta avslut av räkenskaperna (a + b - c) | 39 266 318 811,07 | 740 779,82 | 39 267 059 590,89 |
| e) Utgifter som inte har godkänts | – 316 299 065,98 | – 64 777,79 | – 316 363 843,77 |
| f) Finansiella följder från tidigare räkenskapsår | – 10 422 170,00 | 0 | – 10 422 170,00 |
| g) Godkända utgifter totalt (d - e + f) | 38 939 597 575,09 | 676 002,03 | 38 940 273 577,12 |
| **2. Utgifter som skall bestridas av medlemsstaten** | | | |
| a) Utgifter som har bokförts detta räkenskapsår | 39 218 526 344,26 | 676 002,03 | 39 219 202 346,29 |
| b) Utgifter som bokfördes föregående räkenskapsår men som uteslöts från avslutet av räkenskaperna för det året | 0 | 0 | 0 |
| c) Utgifter som har bokförts detta räkenskapsår men som utestutits från detta avslut av räkenskaperna | 0 | 0 | 0 |
| d) Totala bokförda utgifter som omfattas av detta avslut av räkenskaperna (a + b - c) | 39 218 526 344,26 | 676 002,03 | 39 219 202 346,29 |
| e) Utgifter som skall betalas av eller krediteras medlemsstaten efter avslut av räkenskaperna (2d - 1g) (1) | 278 928 769,17 | 0 | 278 928 769,17 |
| **3. Disponibla medel** | | | |
| a) Disponibla medel efter föregående räkenskapsavslut | 907 053 498,36 | 1 819 621,02 | 908 873 119,38 |
| b) Förskott mottaget för föregående räkenskapsår avseende utgifter som uteslöts från avslut av räkenskaperna för det året | 0 | 0 | 0 |
| c) Förskott mottaget för räkenskapsåret | 38 967 125 572,97 | – 1 143 618,99 | 38 965 981 953,98 |
| d) Förskott mottaget för räkenskapsåret avseende utgifter som inte ingår i detta räkenskapavslutet | 0 | 0 | 0 |
| e) Totala disponibla medel för räkenskapsåret (a + b + c - d) | 39 874 179 071,33 | 676 002,03 | 39 874 855 073,36 |
| f) Godkända utgifter (1 g) | 38 939 597 575,09 | 676 002,03 | 38 940 273 577,12 |
| g) Disponibla medel efter avslut av räkenskaperna för detta räkenskapsår (c - f) | 934 581 496,24 | 0 | 934 581 496,24 |

(1) Belopp som skall krediteras medlemsstaten skall anges med tecknet: —.

*(ITL)*

| Medlemsstat: Italien<br>Räkenskapsår: 1987 | Utgifter för garantisektionen vid EUGJF, bortsett från utgifter enligt förordning (EEG) nr 1078/77 | Utgifter enligt förordning (EEG) nr 1078/77 | Totalt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Utgifter som har godkänts för detta räkenskapsår** | | | |
| a) Utgifter som medlemsstaten har redovisat i samband med detta avslut av räkenskaperna | 5 807 192 426 385 | 0 | 5 807 192 426 385 |
| b) Utgifter som redovisades under föregående räkenskapsår men som uteslöts från avslutet av räkenskaperna för det året | 0 | 0 | 0 |
| c) Redovisade utgifter som uteslutits från detta avslut av räkenskaperna | 0 | 0 | 0 |
| d) Redovisade utgifter som omfattas av detta avslut av räkenskaperna (a + b – c) | 5 807 192 426 385 | 0 | 5 807 192 426 385 |
| e) Utgifter som inte har godkänts | – 147 616 726 205 | 0 | – 147 616 726 205 |
| f) Finansiella följder från tidigare räkenskapsår | 12 747 838 327 | 0 | 12 747 838 327 |
| g) Godkända utgifter totalt (d – e + f) | 5 672 323 538 507 | 0 | 5 672 323 538 507 |
| **2. Utgifter som skall bestridas av medlemsstaten** | | | |
| a) Utgifter som har bokförts detta räkenskapsår | 5 790 240 946 515 | 0 | 5 790 240 946 515 |
| b) Utgifter som bokfördes föregående räkenskapsår men som uteslöts från avslutet av räkenskaperna för det året | 0 | 0 | 0 |
| c) Utgifter som har bokförts detta räkenskapsår men som uteslutits från detta avslut av räkenskaperna | 0 | 0 | 0 |
| d) Totala bokförda utgifter som omfattas av detta avslut av räkenskaperna (a + b – c) | 5 790 240 946 515 | 0 | 5 790 240 946 515 |
| e) Utgifter som skall betalas av eller krediteras medlemsstaten efter avslut av räkenskaperna (2d – 1g)[1] | 117 917 408 008 | 0 | 117 917 408 008 |
| **3. Disponibla medel** | | | |
| a) Disponibla medel efter föregående räkenskapsavslut | 169 872 547 635 | 0 | 169 872 547 635 |
| b) Förskott mottaget för föregående räkenskapsår avseende utgifter som uteslöts från avslut av räkenskaperna för det året | 0 | 0 | 0 |
| c) Förskott mottaget för räkenskapsåret | 5 744 173 252 769 | 0 | 5 744 173 252 769 |
| d) Förskott mottaget för räkenskapsåret avseende utgifter som inte ingår i detta räkenskapavslutet | 0 | 0 | 0 |
| e) Totala disponibla medel för räkenskapsåret (a + b + c – d) | 5 914 045 800 404 | 0 | 5 914 045 800 404 |
| f) Godkända utgifter (1 g) | 5 672 323 538 507 | 0 | 5 672 323 538 507 |
| g) Disponibla medel efter avslut av räkenskaperna för detta räkenskapsår (e – f) | 241 722 261 897 | 0 | 241 722 261 897 |

[1] Belopp som skall krediteras medlemsstaten skall anges med tecknet: –.

(GBP)

| Medlemsstat: Förenade kungariket<br>Räkenskapsår: 1987 | Utgifter för garantisektionen vid EUGJF, bortsett från utgifter enligt förordning (EEG) nr 1078/77 | Utgifter enligt förordning (EEG) nr 1078/77 | Totalt (a + b) |
|---|---|---|---|
| | (a) | (b) | (c) |
| **1. Utgifter som har godkänts för detta räkenskapsår** | | | |
| a) Utgifter som medlemsstaten har redovisat i samband med detta avslut av räkenskaperna | 1 301 835 357,14 | 22 982,93 | 1 301 858 340,07 |
| b) Utgifter som redovisades under föregående räkenskapsår men som uteslöts från avslutet av räkenskaperna för det året | 0 | 0 | 0 |
| c) Redovisade utgifter som uteslutits från detta avslut av räkenskaperna | 0 | 0 | 0 |
| d) Redovisade utgifter som omfattas av detta avslut av räkenskaperna (a + b – c) | 1 301 835 357,14 | 22 982,93 | 1 301 858 340,07 |
| e) Utgifter som inte har godkänts | – 5 023 938,14 | – 45 965,86 | – 5 069 904,00 |
| f) Finansiella följder från tidigare räkenskapsår | 49 304,00 | 0 | 49 304,00 |
| g) Godkända utgifter totalt (d – e + f) | 1 296 860 723,00 | – 22 982 93 | 1 296 837 740,07 |
| **2. Utgifter som skall bestridas av medlemsstaten** | | | |
| a) Utgifter som har bokförts detta räkenskapsår | 1 301 762 073,18 | – 22 982 93 | 1 301 739 090,25 |
| b) Utgifter som bokfördes föregående räkenskapsår men som uteslöts från avslutet av räkenskaperna för det året | 0 | 0 | 0 |
| c) Utgifter som har bokförts detta räkenskapsår men som uteslutits från detta avslut av räkenskaperna | 0 | 0 | 0 |
| d) Totala bokförda utgifter som omfattas av detta avslut av räkenskaperna (a + b – c) | 1 301 762 073,18 | – 22 982 93 | 1 301 739 090,25 |
| e) Utgifter som skall betalas av eller krediteras medlemsstaten efter avslut av räkenskaperna (2d – 1g) [1] | 4 901 350,18 | 0 | 4 901 350,18 |
| **3. Disponibla medel** | | | |
| a) Disponibla medel efter föregående räkenskapsavslut | 13 310 250,86 | 142 974,69 | 13 453 225,55 |
| b) Förskott mottaget för föregående räkenskapsår avseende utgifter som uteslöts från avslut av räkenskaperna för det året | 0 | 0 | 0 |
| c) Förskott mottaget för räkenskapsåret | 1 257 775 498,28 | – 165 957,62 | 1 257 609 540,66 |
| d) Förskott mottaget för räkenskapsåret avseende utgifter som inte ingår i detta räkenskapavslutet | 0 | 0 | 0 |
| e) Totala disponibla medel för räkenskapsåret (a + b + c – d) | 1 271 085 749,14 | – 22 982,93 | 1 271 062 766,21 |
| f) Godkända utgifter (1 g) | 1 296 860 723,00 | – 22 982,93 | 1 296 837 740,07 |
| g) Disponibla medel efter avslut av räkenskaperna för detta räkenskapsår (e – f) | – 25 774 973,86 | 0 | – 25 774 973,86 |

[1] Belopp som skall krediteras medlemsstaten skall anges med tecknet: –.